

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
10 August 2007  
Russian  
Original: English

**Шестидесят вторая сессия**

Пункт 57 предварительной повестки дня\*

**Осуществление решений Конференции  
Организации Объединенных Наций по  
населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление  
Программы Организации Объединенных Наций  
по населенным пунктам (ООН-Хабитат)**

**Осуществление решений Конференции Организации  
Объединенных Наций по населенным пунктам  
(Хабитат II) и укрепление Программы Организации  
Объединенных Наций по населенным пунктам  
(ООН-Хабитат)**

**Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В настоящем докладе отражены основные результаты, которые были достигнуты в отчетный период в выполнении, в рамках цели 7 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, задач 11 «Улучшение жизни обитателей трущоб» и 10 «Водоснабжение и санитария», а также в деле предотвращения возникновения трущоб, как это рекомендовано в пункте 56(m) Итогового документа Всемирного саммита 2005 года. Эти цели являются стратегическим исходным пунктом с точки зрения достижения двуединой цели Повестки дня Хабитат — «надлежащее жилье для всех» и «устойчивое развитие населенных пунктов в урбанизирующемся мире».

Первым результатом стали итоги двадцать первой сессии Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, на которой был принят ряд важных резолюций. К ним относятся принципиально важные резолюции о среднесрочном стратегическом и организационном плане на 2008–2013 годы, об экспериментальных операциях по предоставлению стартового капитала с его последующим возмещением в целях финансирования жилья для малоимущего населения и городского развития Фонда Орга-

\* A/62/150.



низации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, о руководящих принципах децентрализации и укрепления местных органов власти и о руководящих принципах, касающихся всеобщего доступа к основным услугам.

Вторым по важности результатом стали итоги глобальных и региональных консультативных процессов в поддержку осуществления Повестки дня Хабитат и достижения связанных с населенными пунктами целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и согласованных на международном уровне целей в области развития.

Третьим важным результатом стало дальнейшее укрепление рабочих отношений с международными и региональными финансовыми учреждениями и другими донорами в области наращивания предынвестиционного потенциала для расширения масштабов экспериментальных проектов развития населенных пунктов с учетом интересов малоимущего населения.

Кроме того, в настоящем докладе кратко излагается прогресс в осуществлении программы, а в конце доклада приводятся некоторые рекомендации. Эти рекомендации особенно уместны сейчас — в середине срока, установленного для выполнения задач целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, причем в момент, когда международное сообщество имеет возможность наблюдать социально-экономические и экологические последствия стремительной и хаотичной урбанизации и те ужасные условия, в которых живет миллиард обитателей трущоб по всему миру. Достижение согласованных на международном уровне целей в области развития во все большей степени зависит от нашей коллективной способности управлять процессом урбанизации, повышая экологическую устойчивость и равноправие в наших городах.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1	5
II. Итоги двадцать первой сессии Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) .....	2–30	5
A. Среднесрочный стратегический и организационный план на 2008– 2013 годы .....	3–14	5
B. Укрепление Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов .....	15–23	7
C. Другие важные резолюции, принятые Советом управляющих .....	24–30	9
III. Глобальные и региональные консультативные процессы .....	31–62	11
A. Всемирный форум по вопросам городов .....	31–37	11
B. Конференции министров по жилищному и градостроительству .....	38–42	12
C. Комиссия по устойчивому развитию .....	43–45	13
D. Сотрудничество с региональными комиссиями и другими фондами и программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций .....	46–57	13
E. Саммит африканских городов .....	58–59	16
F. Празднование Всемирного дня Хабитат .....	60–62	16
IV. Сотрудничество с международными и региональными финансовыми учреждениями и другими партнерами .....	63–94	17
A. Последующие инвестиции в сфере водоснабжения и санитарии: сотрудничество с Африканским банком развития и Азиатским банком развития .....	64–69	17
B. Мобилизация внутренних инвестиций через Фонд по благоустройству трущоб .....	70–72	19
C. Союз городов и «города без трущоб» .....	73–76	20
D. Взаимодействие с Европейской комиссией .....	77	21
E. Глобальная сеть разработчиков средств землеустройства .....	78–83	21
F. Сотрудничество с частным сектором .....	84–89	22
G. Привлечение организаций гражданского общества .....	90–94	23
V. Укрепление координации гуманитарной помощи и устойчивого восстановления .....	95–97	24

VI.	Финансовые и бюджетные вопросы . . . . .	98–102	25
A.	Мобилизация ресурсов . . . . .	98–99	25
B.	Соотношение целевых и нецелевых взносов . . . . .	100–101	26
C.	Взносы за счет регулярного бюджета . . . . .	102	27
VII.	Выводы и рекомендации . . . . .	103–106	27

## I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 61/206 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2006 года, озаглавленной «Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)». Основное внимание в нем уделяется прогрессу, достигнутому в ходе осуществления указанной резолюции.

## II. Итоги двадцать первой сессии Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

2. Двадцать первая сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) была примечательной во многих отношениях. Ее работа в духе реформы Организации Объединенных Наций была рационализирована, что позволило принять более целенаправленную и последовательную повестку дня, обеспечить одновременно диалог и дискуссию и принять ряд взаимоусиливающих резолюций. К их числу относятся принципиально важные резолюции о среднесрочном стратегическом и организационном плане на 2008–2013 годы<sup>1</sup>, экспериментальных механизмах финансирования жилья и инфраструктуры в интересах малоимущего населения<sup>2</sup>, руководящих принципах децентрализации и укрепления местных органов власти<sup>3</sup> и о руководящих принципах, касающихся всеобщего доступа к основным услугам<sup>4</sup>.

### A. Среднесрочный стратегический и организационный план на 2008–2013 годы

3. Среднесрочный стратегический и организационный план на 2008–2013 годы был разработан в рамках консультативного процесса в соответствии с резолюцией 20/19, принятой Советом управляющих на его двадцатой сессии<sup>5</sup>. В этой резолюции содержался призыв разработать целенаправленный и ориентированный на достижение конкретных результатов план и стратегию мобилизации ресурсов в целях повышения результативности и стимулирующей роли Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) в деле скоординированного осуществления Повестки дня Хабитат<sup>6</sup> и выполнения связанных с населенными пунктами задач целей в облас-

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 8 (A/62/8), приложение I, раздел В, резолюция 21/2.*

<sup>2</sup> Там же, резолюция 21/10.

<sup>3</sup> Там же, резолюция 21/3.

<sup>4</sup> Там же, резолюция 21/4.

<sup>5</sup> Там же, *шестидесятая сессия, Дополнение № 8 (A/60/8), приложение I, раздел В.*

<sup>6</sup> *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложение II.*

ти развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития.

4. Основными компонентами плана являются: согласование и обеспечение единства программы, в частности в том, что касается нормативной и оперативной деятельности; ориентированные на конкретные результаты контроль и отчетность; всеобъемлющая стратегия мобилизации ресурсов; управление знаниями; укрепление партнерств, прежде всего с международными и региональными финансовыми учреждениями, с тем чтобы усилить деятельность в области технического сотрудничества на страновом уровне путем привлечения на последующем этапе инвестиций.

5. основополагающая цель плана заключается в обеспечении устойчивой урбанизации городов и регионов, которая обеспечивает гражданам надлежащие услуги, безопасность и возможности для занятости при ограничении воздействия городов на окружающую среду. *Стратегическое видение*, изложенное в плане, заключается в том, чтобы создать к 2013 году необходимые условия для международных и национальных усилий по стабилизации роста трущоб, подготовить почву для сокращения городской нищеты и обращения вспять тенденции к увеличению числа жителей трущоб.

6. Основными стратегическими элементами плана являются: его приоритетные области, соответствующие результаты и показатели достижения; расширенная нормативная и оперативная основа мероприятий странового уровня; установление партнерских отношений в деле наращивания предынвестиционного потенциала для расширения масштабов экспериментальных проектов. Эти элементы тесно связаны с задачами 9, 10 и 11 — соответственно «Устойчивое развитие», «Водоснабжение и санитария» и «Благоустройство трущоб» — цели 7 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия.

7. В ходе осуществления плана ООН-Хабитат основное внимание будет уделять следующим пяти взаимодополняющим приоритетным областям: пропагандистская деятельность, контроль и партнерские отношения; опирающееся на участие городское планирование, текущее и стратегическое управление; ориентированная на малоимущее население земельная и жилищная политика; экологически устойчивая и доступная основная инфраструктура и услуги; укрепление финансовых систем населенных пунктов. В рамках пяти тематических приоритетных областей плана были определены следующие межсекторальные темы: учет гендерной проблематики в основной деятельности, развитие молодежи и установление партнерских отношений в интересах населенных пунктов.

8. Шестой приоритетной областью является повышение качества управления с уделением основного внимания нововведениям и институциональной реформе. К основным компонентам относятся основывающиеся на конкретных результатах контроль и отчетность и динамичная система управления знаниями. Ее цель — повысить вклад ООН-Хабитат в проведение общесистемной реформы Организации Объединенных Наций.

9. Расширенная нормативная и оперативная основа плана является главным средством, с помощью которого ООН-Хабитат намеревается согласовать свою нормативную и оперативную деятельность на страновом уровне посредством объединения пропагандистской деятельности с деятельностью в поддержку

стратегической и организационной реформы, создания потенциала и оказания технической помощи в качестве прединвестиционного пакета мер по подготовке экономически обоснованных проектов в области осуществления Повестки дня Хабитат.

10. Расширенная нормативная и оперативная основа предусматривает установление более тесных рабочих отношений со страновыми группами Организации Объединенных Наций в процессе осуществления Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, а также с международными финансовыми учреждениями, включая Всемирный банк, региональные банки развития и национальные финансовые учреждения, с тем чтобы обеспечить на последующем этапе мобилизацию инвестиций на страновом уровне. Главной задачей такой основы является включение вопросов борьбы с городской нищетой и благоустройства трущоб в национальные стратегии развития и бюджетные документы. Ожидается, что такие меры позволят укрепить данные стратегии и ресурсную базу путем привлечения международных и внутренних инвестиций в основной капитал, официальной помощи в целях развития и организации на общинном уровне мероприятий по достижению касающихся населенных пунктов целей в области развития, согласованных на международном уровне.

11. Еще одним важным компонентом плана является стратегия в области мобилизации ресурсов и коммуникации, разработанная в целях консолидации и расширения имеющейся донорской базы и задействования нетрадиционных источников финансирования.

12. С этой целью Совет управляющих призвал Директора-исполнителя ООН-Хабитат наладить диалог, в том числе с Комитетом постоянных представителей, по вопросам дальнейшего совершенствования стратегий мобилизации ресурсов, включая, среди прочего, варианты финансирования, принятые другими органами Организации Объединенных Наций, в целях расширения донорской базы, в частности путем поощрения выплаты нецелевых взносов (резолюция 21/2, пункт 2).

13. И хотя осуществление плана предполагается начать в 2008 году, уже принимается ряд мер по подготовке плана действий по его реализации к четвертому кварталу 2007 года.

14. К числу важных рекомендаций, содержащихся в резолюции 21/2 о плане, относится рекомендация об учреждении или укреплении имеющих широкую основу национальных комитетов ООН-Хабитат, созданных первоначально для проведения Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), или других совместных органов для содействия реализации расширенной нормативной и оперативной основы в их соответствующих странах.

## **В. Укрепление Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов**

15. 20 июля 2006 года Генеральный секретарь утвердил пересмотренное специальное приложение в отношении Фонда Организации Объединенных Наций

для Хабитат и населенных пунктов<sup>7</sup> к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций<sup>8</sup> и призвал разработать соответствующие оперативные процедуры и руководящие указания. Впоследствии ООН-Хабитат подготовила стратегические основы и проект руководящих указаний и представил их своему Совету управляющих для рассмотрения на предмет выработки политики.

16. Совет управляющих на двадцать первой сессии принял к сведению пересмотренное издание специального приложения для Фонда и проект руководящих принципов и просил Директора-исполнителя внедрить на экспериментальной основе операции по предоставлению стартового капитала с его последующим возмещением на первоначальный период в четыре года.

17. Принятие Советом управляющих ООН-Хабитат этого решения позволило Фонду Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов приступить к выдаче небольших кредитов, для чего он и создавался. Кроме того, такие операции предоставили в распоряжение ООН-Хабитат средства, которые позволяют Программе дополнить свою деятельность в области разработки стратегий, пропаганды и технического сотрудничества финансовыми инструментами, предназначенными для расширения возможностей малоимущего населения в виде кредитования жилья. Эти финансовые инструменты ликвидируют значительный пробел в деятельности по обеспечению доступным жильем, которая до этого была ограничена мероприятиями по повышению доступности для малоимущего населения основной инфраструктуры и услуг, а также подходящих строительных материалов и технологий. Сочетание использования таких инструментов с другими стратегическими и институциональными механизмами борьбы с нищетой также позволит государствам-членам и международному сообществу получить более ощутимые результаты и добиться более заметного воздействия путем укрепления краткосрочного микрокредитования с более долгосрочным финансированием, которое необходимо для развития инфраструктуры и земельных ресурсов.

18. На протяжении следующих четырех лет ООН-Хабитат будет тесно сотрудничать с партнерами на международном и страновом уровнях в целях увеличения объема финансовых средств, предоставляемых через национальные финансовые учреждения, которые, в свою очередь, будут направлять эти средства — вместе с дополнительным привлеченным частным капиталом — на цели финансирования строительства доступного жилья и городской инфраструктуры.

19. ООН-Хабитат в партнерстве с международными и национальными финансовыми учреждениями будет заниматься разработкой, проверкой на местах и увеличением масштабов заемных операций. Участие международных и региональных финансовых учреждений обеспечит предметное рассмотрение кандидатур тех местных партнеров, которые успешно используют предоставленный на экспериментальной и безвозмездной основе стартовый капитал Фонда, на предмет последующих, более крупных инвестиций.

20. Совет управляющих ООН-Хабитат на своей двадцать первой сессии принял еще три резолюции, имеющие отношение к этой тематике: резолюцию

<sup>7</sup> ST/SGB/2006/8.

<sup>8</sup> ST/SGB/2003/7.

«Устойчивые стимулы для партнерства между государственным и частным секторами с целью привлечения крупномасштабных капиталовложений частного сектора в жилье для населения с низким уровнем доходов» — о стимулировании участия частного сектора в создании инфраструктуры и обеспечении жильем (резолюция 21/7); резолюцию о фонде/механизме финансирования для Африки в интересах благоустройства трущоб и предотвращения их образования (резолюция 21/8); и резолюцию о земельных и имущественных правах женщин и их доступе к финансированию (резолюция 21/9).

21. Совет управляющих ООН-Хабитат, признавая тот факт, что регулируемый рынок жилья частного сектора в большинстве развивающихся стран и стран с переходной экономикой рассчитан в основном на население с доходом выше среднего и население с высоким доходом, призвал правительства поощрять и стимулировать участие частного сектора в деятельности по созданию инфраструктуры и обеспечению доступным жильем, в частности путем использования стимулов, благоприятствующей политики и законодательства.

22. Что касается регионального уровня, то Совет управляющих принял к сведению предложение Африканской конференции министров по жилищному и градостроительству о создании целевого африканского фонда/механизма финансирования опирающейся на широкое участие деятельности по благоустройству трущоб и предотвращению их образования под руководством ООН-Хабитат в сотрудничестве с Исполнительным секретариатом Конференции, а также призвал ООН-Хабитат оказать поддержку исполнительному секретариату Конференции в деле подготовки обоснования целесообразности создания африканского фонда для благоустройства трущоб и предотвращения их образования.

23. Серьезной проблемой современного мира по-прежнему является защита земельных, имущественных и жилищных прав женщин. В резолюции 21/9, в которой изложены новые руководящие указания в отношении улучшения положения с точки зрения земельных и имущественных прав женщин и их доступа к финансированию, Совет управляющих просил Директора-исполнителя при осуществлении Повестки дня Хабитат способствовать расширению доступа к финансированию для женщин с низким уровнем доходов, будь то в индивидуальном качестве, в рамках кооперативов или в иных соответствующих формах, в качестве важного вклада в осуществление Повестки дня Хабитат в целом и в сокращение масштабов городской нищеты. Кроме того, Совет призвал правительства и их партнеров по развитию оказывать поддержку трастовым фондам женщин по доступу к земле, жилищным кооперативам и другим организациям женщин, в том числе низовым организациям, в целях реализации доступа женщин к земле, жилью, жилищному финансированию и гарантиям владения имуществом.

### **С. Другие важные резолюции, принятые Советом управляющих**

24. В Повестке дня Хабитат в качестве важных участников процесса осуществления указаны местные власти. В Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>9</sup>, в Плане выполнения решений Всемирной встречи на

<sup>9</sup> См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургском плане выполнения решений»)<sup>10</sup> и в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года<sup>11</sup> также была подчеркнута роль и вклад местных властей в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития.

25. Как отмечено выше, Совет управляющих на двадцать первой сессии принял резолюцию 21/3 «Руководящие принципы децентрализации и укрепления местных органов власти», которая стала определенным прорывом, обозначив десятилетие активных консультаций с государствами-членами, местными властями и их ассоциациями и с другими партнерами по Повестке дня Хабитат.

26. Главной задачей руководящих принципов, изложенных в приложении к очередному докладу Директора-исполнителя о сотрудничестве с местными властями и другими партнерами по Повестке дня Хабитат (HSP/GC/21/2/Add.2), является оказание поддержки, при необходимости и в надлежащих условиях, проведению законодательной реформы, с тем чтобы дополнительно расширить возможности и полномочия местных властей в деле совершенствования городского управления в контексте достижения касающихся населенных пунктов целей в области развития, согласованных на международном уровне.

27. В этих руководящих принципах изложены основные положения, определяющие демократические, конституционные и административные аспекты местного управления и децентрализации и образующие гибкую основу, которая учитывает формы и традиции различных государств, с тем чтобы облегчить процесс приспособления к национальным условиям.

28. В соответствующей резолюции (21/4) «Руководящие принципы, касающиеся всеобщего доступа к основным услугам» Совет управляющих ООН-Хабитат признал, что доступ к таким основным услугам, как водоснабжение и санитария, является важным вкладом в осуществление Повестки дня Хабитат, сокращение масштабов нищеты в целом и в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В ней Совет управляющих одобрил важную деятельность ООН-Хабитат в деле разработки руководящих принципов обеспечения всеобщего доступа к основным услугам и поощрил их дальнейшее развитие, а также рекомендовал Экономическому и Социальному Совету рассмотреть вопрос о всеобщем доступе к основным услугам в целях поощрения использования руководящих принципов в организациях системы Организации Объединенных Наций.

29. В своей резолюции 21/6 «Развитие городской молодежи» Совет управляющих ООН-Хабитат, осознавая, что молодежь, составляющая большую долю мирового населения, испытывает на себе чрезмерное воздействие, обусловленное проблемами безработицы и неустойчивого развития городов, призвал Директора-исполнителя ООН-Хабитат учредить в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов специальный фонд в целях поддержания реализуемых молодежью инициатив в области осуществления Повестки дня Хабитат.

<sup>10</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

<sup>11</sup> См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

30. Совет управляющих ООН-Хабитат должным образом отметил тот факт, что к числу наиболее неустойчивых экосистем планеты относятся арктические районы, в которых проживают уязвимые группы коренного населения. В своей резолюции 21/5 «Устойчивое развитие населенных пунктов Арктики» Совет управляющих призвал Директора-исполнителя развивать сотрудничество с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, другими органами системы Организации Объединенных Наций, Арктическим советом и другими существующими организациями полярного сотрудничества в деле осуществления Повестки дня Хабитат в контексте устойчивого развития населенных пунктов Арктического региона.

### **III. Глобальные и региональные консультативные процессы**

#### **A. Всемирный форум по вопросам городов**

31. Всемирный форум по вопросам городов был учрежден Генеральной Ассамблеей<sup>12</sup> в качестве консультативного органа при Директоре-исполнителе и платформы для участия партнеров по Повестке дня Хабитат в открытом диалоге и обмене опытом, накопленным в ходе решения наиболее насущных социально-экономических и экологических проблем, связанных с урбанизацией.

32. Третья сессия Всемирного форума по вопросам городов была проведена в Ванкувере, Канада, 19–23 июня 2006 года. В ней приняли участие свыше 10 000 представителей правительств, местных органов власти и их ассоциаций, представителей гражданского сектора, профессиональных ассоциаций, научно-исследовательских кругов и частного сектора. Форум был учрежден в качестве ведущего мирового центра для обмена знаниями, опытом и решениями в отношении осуществления Повестки дня Хабитат и достижения связанных с населенными пунктами целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей и задач в области развития.

33. На основе результатов работы третьей сессии Форума была определена тема двадцать первой сессии Совета управляющих: «Устойчивая урбанизация: местные действия в интересах сокращения масштабов городской нищеты с упором на вопросы финансирования и планирования».

34. По результатам обсуждения в рамках Форума основных вопросов были также подготовлены указания и основные материалы, использованные для разработки среднесрочного стратегического и организационного плана на 2008–2013 годы. Действительно, основные приоритетные области плана — пропагандистская деятельность, контроль и партнерские отношения; опирающееся на участие городское планирование, текущее и стратегическое управление; ориентированная на малоимущее население земельная и жилищная политика; экологически устойчивая и доступная основная инфраструктура и услуги; ук-

<sup>12</sup> См. резолюцию 56/206 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2001 года, озаглавленную «Укрепление мандата и статуса Комиссии по населенным пунктам и статуса, роли и деятельности Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)», раздел I.B, пункт 3.

репление финансовых систем населенных пунктов — в определенной степени направлены на принятие оперативных решений по вопросам, поднятым в ходе третьей сессии Форума, и в ответ на призыв воплотить идеи в конкретные действия.

35. Четвертая сессия Форума по приглашению правительства Китая состоится в городе Наньцзин 13–17 октября 2008 года. Темой этой сессии станет «Гармоничная урбанизация».

36. С учетом того прогноза, что в текущем году в истории человечества произойдет кардинальное изменение — на нашей планете количество городских жителей превысит количество сельских жителей, одной из приоритетных тем Форума станет обсуждение путей и средств согласования потребностей урбанизации с необходимостью обеспечить социальное равенство и гармонию, а также экологическую устойчивость.

37. Начиная с четвертой сессии Форума, в соответствии со стимулирующей ролью ООН-Хабитат, как это предусмотрено в среднесрочном стратегическом и организационном плане, главной целью Форума станет анализ прогресса, достигнутого партнерами по Повестке дня Хабитат в деле достижения важнейшей цели обеспечения устойчивого развития, и извлечение соответствующих уроков.

## **В. Конференции министров по жилищному и градостроительству**

38. ООН-Хабитат в партнерстве с правительством Индии через его министерство по вопросам занятости городского населения и искоренения бедности провела в декабре 2006 года в Дели первую Азиатско-тихоокеанскую конференцию министров по жилищному и градостроительству. В этой конференции приняли участие делегации 37 стран, представители региональных организаций, Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и других организаций системы Организации Объединенных Наций.

39. Участники Конференции приняли Делийскую декларацию, в которой странам региона предложен новый подход к управлению процессом быстрой урбанизации, обеспечению устойчивого экономического роста и преодолению неравенства, а также расширенная программа осуществления в интересах устойчивой урбанизации в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Эта программа станет основой для пересмотра странами своих принятых на уровне страны, провинций и на местном уровне политики и программ в области осуществления Повестки дня Хабитат и для достижения связанных с населенными пунктами целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

40. Участники Конференции приняли решение о ее преобразовании в постоянный консультативный орган, занимающийся вопросами поощрения устойчивого жилищного и градостроительства в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

41. Конференция министров африканских стран по жилищному и градостроительству продолжала действовать в качестве пропагандистского и консультативного механизма правительств африканских стран в осуществлении Повестки дня Хабитат. В ходе Саммита африканских городов, состоявшегося в сентябре 2006 года в Найроби, была проведена специальная сессия Конференции. Как было указано выше, ее проведение стимулировало принятие Советом

управляющих ООН-Хабитат резолюции 21/8 о Фонде/механизме финансирования для Африки в интересах благоустройства трущоб и предотвращения их образования.

42. ООН-Хабитат и Африканская конференция министров по жилищному и градостроительству совместно с Африканским союзом, Партнерством в интересах муниципального развития в Африке и организацией «Объединенные города и органы местного самоуправления стран Африки» подтвердили готовность совместно действовать в интересах распространения и принятия в Африке руководящих принципов децентрализации и укрепления местных органов власти, утвержденных Советом управляющих ООН-Хабитат в резолюции 21/3. Первую региональную конференцию по этому вопросу планируется провести в конце 2007 года.

### **С. Комиссия по устойчивому развитию**

43. ООН-Хабитат тесно взаимодействовала с Отделом по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и другими органами в проведении пятнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, которая состоялась в апреле и мае 2007 года. ООН-Хабитат сообщила об опыте использования передовых методов, и внесла существенный вклад в рассмотрение таких вопросов, как энергетика в интересах устойчивого развития городов; загрязнение воздуха в городах; изменение климата.

44. Основное внимание уделялось обеспечению доступности энергоресурсов для малоимущих жителей городов и пригородов, при этом было рекомендовано проводить широкомасштабные программы электрификации трущоб, поощрять использование новых и возобновляемых источников энергии в целях развития таких основных видов услуг, как водоснабжение, санитария, электроснабжение и обеспечение топливом для приготовления пищи.

45. Проведенные ООН-Хабитат мероприятия были посвящены использованию энергосберегающих средств и возобновляемых источников энергии для обеспечения доступными и надежными услугами в области водоснабжения и санитарии малоимущего городского населения. Кроме того, ООН-Хабитат изучила текущий опыт и выявила проблемы в деятельности служб водоснабжения и санитарии. В ходе сессии Инициатива по улучшению водоснабжения и санитарии в районе озера Виктория была представлена в качестве примера того, как с помощью возобновляемых источников энергии можно обеспечить малоимущее население более доступными основными видами обслуживания.

### **Д. Сотрудничество с региональными комиссиями и другими фондами и программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций**

46. В докладе «World's Cities Report 2006–2007: the millennium Development Coals and Urban Sustainability — 30 years of Shaping to Habitat Agenda» («Состояние городов мира в 2006–2007 годах: цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и устойчивое развитие городов — 30 лет

формирования Повестки дня Хабитат») <sup>13</sup> впервые приведены эмпирические данные о масштабах и распространенности нищеты и обездоленности в городах. В этом докладе излагаются новые данные, в том числе тот факт, что малоимущие лица в городах в такой же степени страдают от недоедания, плохого состояния здоровья и заболеваний, как и малоимущее население сельских районов. В докладе далее сообщается, что темпы роста городов практически совпадают с темпами образования трущоб. Несмотря на некоторые региональные различия, анализ этих тенденций дает основание считать, что большинство мигрирующих в города и рождающихся в городах лиц оказываются в категории городской бедноты.

47. Эти и другие данные убедительно свидетельствуют о том, что достижение согласованных на международном уровне целей в области развития будет в значительной степени зависеть от способности государств-членов управлять процессом урбанизации.

48. Основной целью сотрудничества с региональными комиссиями является укрепление потенциала государств-членов в деле создания систем контроля, предназначенных для сбора и анализа данных о городских тенденциях и вопросах. ООН-Хабитат в настоящее время организует программы обучения в субрегионах более чем для 80 национальных статистических управлений в тесном сотрудничестве с Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), ЭСКАТО и Экономической комиссией для Африки (ЭКА) в их соответствующих регионах.

49. Другим важным фактом, отмеченным в докладе “State of the World’s Cities 2006–2007”, является то, что статистический анализ на уровне городов, как правило, скрывает подлинные масштабы нищеты и неблагополучия в городах, в частности, в силу того ошибочного предположения, что малоимущее население в городах благодаря своей близости к городской инфраструктуре и услугам имеет больший доступ к основной инфраструктуре и обслуживанию, чем малоимущее население сельских районов.

50. Это наблюдение привело к тому, что ООН-Хабитат объединилась с ЭСКАТО и ЭКЛАК в целях разработки городских показателей на уровне районов города, которые будут использованы для подготовки более продуманной политики органов государственного управления национального и городского уровней в отношении стратегий сокращения масштабов нищеты. Подобная поддержка оказывается Исполнительному комитету Совещания министров и представителей органов власти высокого уровня из сектора жилищного и градостроительства стран Латинской Америки и Карибского бассейна в проведении исследований в области землепользования и социального жилищного строительства, по результатам которого будет строиться обсуждение в ходе ежегодного совещания министров.

51. Кроме того, ООН-Хабитат руководит процессом подготовки первого доклада о состоянии городов Африки, который будет содержать информацию по меньшей мере о 50 африканских городах. В этом докладе будут изложены некоторые важнейшие процессы городского развития в регионе, включая роль городов в отношении экономического роста и социального развития африканских стран; тенденции в отношении динамики городской нищеты и экологической

<sup>13</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.06.III.Q.3.

устойчивости, включая состояние городского транспорта и энергетики; жилищные условия, трущобы, рынки земли и гарантии владения имуществом; городское управление. Данный доклад будет подготовлен совместно с ЮНЕП, ЭКЛАК, Всемирным банком и организацией «Объединенные города и органы местного самоуправления стран Африки».

52. Целью подготовки доклада о положении в африканских городах для рассмотрения на четвертой сессии Всемирного форума по вопросам городов, которую планируется провести, как было отмечено выше, в Наньцзине, Китай, в октябре 2008 года, является информирование о текущих усилиях ООН-Хабитат и других партнеров в деле оказания содействия 14 африканским странам<sup>14</sup> в разработке политики жилищного и градостроительства с целью улучшения условий жизни, обеспечения гарантий владения жильем и повышения доступности основных услуг для городской бедноты. Эти усилия включают проведение институциональных реформ, направленных на пересмотр устаревшего законодательства и нормативных актов в области городского планирования и обеспечения жильем.

53. ООН-Хабитат оказывает поддержку ЭКА в создании регионального центра по наблюдению за обеспечением прав женщин.

54. В Европе ООН-Хабитат расширила сотрудничество с Европейской экономической комиссией (ЕЭК) через Комитет по жилищному хозяйству и землепользованию. Важным направлением этого сотрудничества является организация оперативной деятельности на страновом уровне в соответствии с документами ЕЭК по жилищному строительству и национальными документами о положении в области жилищного хозяйства.

55. После создания Отделения ООН-Хабитат в Варшаве, которое оказывает консультативно-техническое содействие странам Юго-Восточной Европы, в феврале 2007 года был учрежден консультативный орган высокого уровня по вопросам программы и политики в составе правительственных должностных лиц, отвечающих за жилищное хозяйство и населенные пункты в странах этого региона.

56. Кроме того, ООН-Хабитат и Пакт о стабильности для Юго-Восточной Европы в тесном взаимодействии с правительствами стран региона учредили региональную программу укрепления потенциала в области городского развития и жилищного строительства. Целью этой региональной программы является расширение консультаций центральных и местных органов власти и их партнеров в следующих областях: совершенствование основ политики и стратегий в этом секторе; укрепление планирования, контроль за процессом развития и укрепление потенциала в области городского управления; расширение базы городских доходов и инвестиционного потенциала; развитие потенциала по разработке экономически обоснованных проектов.

57. В межучрежденческом плане ООН-Хабитат участвует в работе координационных механизмов системы Организации Объединенных Наций. 6 марта 2007 года в контексте деятельности Комитета высокого уровня по программам ООН-Хабитат провела межучрежденческое совещание по вопросам урбанизации, в ходе которого было рекомендовано предложить следующей сессии Ко-

<sup>14</sup> Включая Бенин, Буркина-Фасо, Бурунди, Египет, Кению, Лесото, Малави, Объединенную Республику Танзания, Руанду, Сенегал, Судан, Уганду, Чад и Южную Африку.

ординационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций провести тематическое обсуждение по темам «Городская нищета» или «Урбанизация: проблемы и возможности», с тем чтобы обеспечить принятие системой Организации Объединенных Наций единых стратегических мер в ответ на многоаспектные проблемы быстрой урбанизации. В ходе этого совещания были также согласованы механизмы сотрудничества организаций системы Организации Объединенных Наций в вопросах аналитической политики и выявления возможностей для укрепления совместных программ работы по развитию потенциала в целях сокращения масштабов городской нищеты, включая достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на местном уровне.

## **Е. Саммит африканских городов**

58. В ходе Саммита африканских городов, который был проведен в Найроби в сентябре 2006 года, основное внимание уделялось теме «Создание местных коалиций в интересах осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, органами местного самоуправления африканских стран». Представители местных и национальных органов власти и их партнеры по Повестке дня Хабитат воспользовались предоставленной Саммитом возможностью для анализа осуществления политики децентрализации в Африке.

59. В рамках трехстороннего диалога, организованного при содействии ООН-Хабитат, заинтересованные участники обменялись мнениями о будущих проблемах и подтвердили свою приверженность децентрализации как средству достижения связанных с населенными пунктами целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Они подчеркнули готовность оказать поддержку Конференции министров африканских стран по жилищному и градостроительству, а также имеющимся в регионе сетям местных органов власти, включая организацию «Объединенные города и органы местного самоуправления стран Африки». Кроме того, они заявили о приверженности дальнейшему укреплению потенциала местных властей, с тем чтобы они могли решать вопросы достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в качестве приоритетного направления международного сотрудничества.

## **Е. Празднование Всемирного дня Хабитат**

60. В соответствии с решением Организации Объединенных Наций каждый год в первый понедельник октября празднуется Всемирный день Хабитат. Это мероприятие дает возможность проанализировать, как мы управляем своими городами в новом тысячелетии. 2 октября 2006 года более чем в 100 больших и малых городах по всему миру отмечался этот День, который был посвящен теме «Города — магниты надежды». Основные мероприятия празднования 2006 года начались в Неаполе, Италия, а завершились специальной церемонией закрытия в Казани, Российская Федерация, двумя днями позже. Важным событием празднования стало вручение представителями Фонда жилищного и социального строительства почетных премий Хабитат за 2006 год.

61. Глобальное празднование Всемирного дня Хабитат в 2007 году будет проведено в Гааге. Кроме того, крупные мероприятия будут также организованы в Монтеррее, Мексика. На этот раз темой Дня, который приходится на 1 октября 2007 года, будет «Безопасный город — это справедливый город». Указанная тема была выбрана с целью привлечь внимание к растущим проблемам в области обеспечения безопасности и социальной справедливости в городах, в частности к городской преступности и уровню насилия, фактам принудительного выселения и отсутствию гарантий владения жильем, а также к стихийным бедствиям и антропогенным катастрофам, и проанализировать эти проблемы.

62. В рамках Монтеррейского форума культур 1–5 октября 2007 года в Монтеррее, Мексика, будет проведена международная конференция по вопросу о положении в области безопасности в городах мира. В ходе празднований как в Гааге, так и в Монтеррее будет представлен “Global Report on Human Settlements 2007” («Глобальный доклад о населенных пунктах, 2007 год»)<sup>15</sup>, основной темой которого является «Повышение уровня охраны и безопасности в городах».

#### **IV. Сотрудничество с международными и региональными финансовыми учреждениями и другими партнерами**

63. ООН-Хабитат продолжала развивать сотрудничество с международными финансовыми учреждениями, включая Всемирный банк, региональные банки развития и Европейскую комиссию, в поддержку скоординированного осуществления Повестки дня Хабитат.

##### **A. Последующие инвестиции в сфере водоснабжения и санитарии: сотрудничество с Африканским банком развития и Азиатским банком развития**

64. Оказывая поддержку государствам-членам в связи с достижением задачи 10 цели 7 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия и касающейся водоснабжения и санитарии, ООН-Хабитат продолжает играть ведущую роль в деле комплексного оказания технической помощи для укрепления потенциала на основе мобилизации внутренних и международных финансовых средств. В настоящее время такой подход применяется в сотрудничестве с Африканским банком развития и Азиатским банком развития при поддержке двусторонних доноров и Целевого фонда водоснабжения и санитарии в 19 странах Африки и Азии. В дополнение к подписанному в 2006 году с Африканским банком развития соглашению, о котором сообщалось в предыдущих докладах, в поддержку упрощенного порядка выделения инвестиций на развитие средств водоснабжения и санитарии в интересах малоимущих женщин на общую сумму 540 млн. долл. США планируется расширить объем финансирования в рамках меморандума о взаимопонимании с Африканским банком развития еще на 1 млрд. долл. США с уделением особого внимания проблемам санитарии. Эта деятельность будет также связана с программой финансирования водоснабжения Азиатского банка развития, которая охватывает пять стран:

<sup>15</sup> London, Earthscan, 2007.

Вьетнам и Индию (в них уже осуществляются мероприятия, предусмотренные программой «Водоснабжение городов Азии») и Пакистан, Индонезию и Филиппины (будут рассмотрены на предмет осуществления мероприятий программы «Водоснабжение городов Азии» в будущем).

65. После представления в Мехико в марте 2006 года «Плана действий Хасимото: комплекс мер» (A/C.2/61/4, приложение I) Генеральный секретарь просил ООН-Хабитат взять на себя осуществление инициативы по установлению партнерских отношений с водоснабженческими организациями. В ответ на это ООН-Хабитат предложила ряд мероприятий, включая содействие созданию региональных партнерств организаций водоснабжения в странах Латинской Америки, Африки, Азии и в арабских государствах и выявление ряда основных и финансовых партнеров. Кроме того, она создала глобальный центр партнерств организаций водоснабжения, который расположен в ее помещениях. Помимо этого, ООН-Хабитат разработала основы глобального альянса партнерств организаций водоснабжения, о создании которого в ходе Всемирной недели водных ресурсов (Стокгольм, 12–18 августа 2007 года) должен официально объявить Его Королевское Высочество Виллем-Александр Принц Оранский, Принц Нидерландский, возглавляющий Консультативный совет Генерального секретаря по водным ресурсам и санитарии.

66. Программа «Водоснабжение для африканских городов» представляет собой первую комплексную инициативу в поддержку африканских стран в деле эффективного преодоления усугубляющегося в городах кризиса водоснабжения и санитарии, а также защиты находящихся под угрозой водных ресурсов и водных экосистем континента от все большего объема загрязнения из городских наземных источников. В настоящее время в этой программе участвуют города 14 стран<sup>16</sup>. Процессы развертывания программы и разработки проектов, начатые в 2004–2005 годах, были завершены, и в настоящее время в ряде стран идет этап осуществления. Помимо стратегического партнерства с Африканским банком развития, через который Африканский фонд развития совместно с ООН-Хабитат в течение следующих пяти лет выдаст безвозмездные субсидии на сумму около 217 млн. долл. США, аналогичная договоренность была достигнута с программой Всемирного банка «Водоснабжение и санитария» в Эфиопии, где на цели мероприятий в интересах городской бедноты выделено 60 млн. долл. США.

67. Программа «Водоснабжение для азиатских городов» представляет собой совместную инициативу ООН-Хабитат и Азиатского банка развития. Она предусматривает решение таких вопросов, как распоряжение водными ресурсами в интересах малоимущего городского населения, регулирование спроса на водные ресурсы в городских районах, комплексное обеспечение экологической санитарии в городских районах и создание приносящих доходы видов деятельности для городской бедноты путем развития общинных служб водоснабжения и санитарии. В настоящее время в рамках этой программы налажено обеспечение малоимущего населения услугами в области водоснабжения и санитарии в

<sup>16</sup> В их число входят: Абиджан (Кот-д'Ивуар), Аккра (Гана), Аддис-Абеба, Харар и Дыре-Дауа (Эфиопия), Яунде, Дуала и Эдея (Камерун), Мапуту (Мозамбик), Кампала (Уганда), Найроби (Кения), Лусака (Замбия), Кигали (Руанда), Джос (Нигерия), Бамако (Мали), Уагадугу (Буркина-Фасо), Дар-эс-Салам (Объединенная Республика Танзания) и Дакар (Сенегал).

Индии, Китае, Лаосской Народно-Демократической Республике и Непале при общем объеме инвестиций свыше 280 млн. долл. США. В данный момент реализуется ряд инициатив для улучшения положения в области водоснабжения и санитарии на основе стратегических партнерств с Азиатским банком развития, различными органами управления национального уровня, уровня штатов и городского уровня, двусторонними и многосторонними учреждениями, национальными и международными неправительственными организациями и т.д.

68. ООН-Хабитат приступила к реализации комплексной инициативы по выполнению задачи 10 цели 7 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, в течение четырех-пяти лет в трансграничной экосистеме озера Виктория, находящегося на территории Кении, Объединенной Республики Танзания и Уганды. Эта инициатива предусматривает мобилизацию инвестиций в поддержку мероприятий, осуществляемых в интересах малоимущих лиц в области водоснабжения, санитарии, удаления твердых отходов и развития инфраструктуры в 15 второстепенных городах, в результате чего будут улучшены условия жизни, состояние здоровья и питания 595 000 человек. Кроме того, она предназначена для снижения экологических последствий урбанизации бассейна озера Виктория. В рамках этой инициативы используется поэтапный подход, предусматривающий разделение инвестиций на краткосрочные и долгосрочные. Это позволит осуществлять мероприятия с быстрой отдачей в целях улучшения положения в области водоснабжения и санитарии, одновременно планируя более долгосрочные инвестиции. Такой подход является новой моделью, которая может быть использована в качестве образца для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в небольших городских центрах.

69. Целью Инициативы в области водоснабжения и санитарии в районе реки Меконг является улучшение условий жизни городской бедноты в быстро развивающемся экономическом коридоре этого региона. Инициатива ориентирована в первую очередь на осуществление в интересах малоимущего населения инвестиций в объекты водоснабжения и санитарии во второстепенных городах. Она предусматривает: институциональное развитие и развитие людских ресурсов; укрепление потенциала местного частного сектора в оказании услуг; сокращение экологических последствий урбанизации на местном уровне; поддержку экономического развития на основе улучшения водоснабжения и санитарии и создание приносящих доходы видов деятельности. Различные общинные проекты быстрого исполнения в области водоснабжения и санитарии в партнерстве с местными коммунальными службами осуществляются во Вьетнаме, Индии, Лаосской Народно-Демократической Республике и в китайской провинции Юньнань.

## **В. Мобилизация внутренних инвестиций через Фонд по благоустройству трущоб**

70. В рамках экспериментальной программы Фонда по благоустройству трущоб продолжалась деятельность по проверке на местах в четырех странах эксперимента — Гане, Индонезии, Объединенной Республике Танзания и Шри-Ланке. Во всех четырех странах коммерческие банки частного сектора активно участвуют в мероприятиях, осуществляемых правительствами четырех стран с целью подготовки реальных экономически обоснованных проектов благоу-

ройства трущоб. В этом контексте Фонд по благоустройству трущоб впервые включает значительный элемент частного финансирования в свои проекты обновления в интересах малоимущего населения.

71. Залогом успеха является признание правительствами и частными банками усилий, которые сами обитатели трущоб прилагают к разработке инициатив по благоустройству трущоб, которые являются одновременно обоснованными и экономически доступными, если принимать во внимание имеющиеся у них средства, что подтверждают общинные программы обитателей трущоб по накоплению сбережений, на которых строятся планы осуществления проектов по благоустройству трущоб. Как и ожидалось, их вклад не покрывает все расходы на благоустройство, так как они не в состоянии мобилизовать значительные капиталы, необходимые для создания инфраструктуры и обслуживания земельных участков. В силу этого для выполнения их бизнес-планов нужны дополнительные средства, предоставляемые местными органами власти, коммунальными службами и неправительственными организациями. Таким образом, деятельность Фонда по благоустройству трущоб свидетельствует о том, что операции по облагораживанию трущоб могут в значительной степени напоминать схемы обычного жилищного строительства. Залогом их успеха является объединение многочисленных субъектов и заинтересованных участников с целью дать им возможность осуществлять совместные действия и оценить усилия жителей трущоб и их различных ассоциаций и общественных организаций в качестве субъектов, имеющих важное значение для проведения благоустройства и вносящих в него заметный вклад. Опыт, накопленный в ходе осуществления этих экспериментальных планов, будет доведен до участников четвертой сессии Всемирного форума по вопросам городов в Наньцзине в 2008 году.

72. Много говорилось об уже достигнутом прогрессе и знаниях, накопленных Фондом по благоустройству трущоб в вопросах кредитования их жителей. Помимо диалога по вопросу о финансировании, который состоялся в ходе двадцать первой сессии Совета управляющих, аналогичное обсуждение проводилось в рамках таких различных международных форумов, как Глобальный саммит по вопросам городов: нововведения для урбанизирующегося мира, который был проведен Фондом Рокфеллера в Белладжо, Италия, в июле 2007 года, и совещание Группы консультантов Организации Объединенных Наций по инклюзивным финансовым секторам, состоявшееся в Найроби 27 июня 2007 года параллельно с заседаниями Консультативной группы по оказанию помощи беднейшим слоям населения и Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций. В настоящее время растет понимание того, как эти организации в своих областях деятельности могут способствовать ликвидации узких мест в обеспечении доступного финансирования жилищного строительства для жителей трущоб и городской бедноты.

### **С. Союз городов и «города без трущоб»**

73. ООН-Хабитат продолжала сотрудничать со Всемирным банком в рамках Союза городов, оказывая содействие в разработке планов развития городов в странах Азии, Латинской Америки, Африки и в странах с переходной экономикой.

74. В отчетный период была расширена деятельность в Африке, включая вступление в силу стратегии городского развития в Ломе, где в настоящее время налажен процесс национального примирения и возобновлены партнерские отношения с международными организациями. К числу других новых инициатив в этом регионе относится принятие стратегий развития городов в Бенине, Мали, Объединенной Республике Танзания и Кении.

75. В Тиморе-Лешти ООН-Хабитат оказывает содействие в разработке стратегий развития городов, в то время как в Монголии был начат проект с целью осуществления опирающейся на широкое участие стратегии благоустройства городов параллельно с широкомасштабным диалогом по вопросам политики и реформой.

76. На региональном уровне ООН-Хабитат начала действовать в регионе Западной и Центральной Африки в рамках программы «Города без трущоб», в то время как в Центральной Америке она активно помогает в деле разработки более совершенной городской политики и законодательства.

#### **D. Взаимодействие с Европейской комиссией**

77. В области устойчивого развития городов ООН-Хабитат продолжала расширять сотрудничество с Европейской комиссией. Приверженность Комиссии делу достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с уделением особого внимания вопросам искоренения нищеты является надежной основой сотрудничества в интересах обеспечения всех жителей адекватным жильем и экологической устойчивости городов, в особенности в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Подписание с секретариатом Группы африканских, карибских и тихоокеанских государств и Европейской комиссией меморандумов о взаимопонимании позволило ООН-Хабитат разработать конкретные меры по сокращению масштабов городской нищеты в странах, входящих в эту группу.

#### **E. Глобальная сеть разработчиков средств землеустройства**

78. В мире существуют и другие не менее спорные и сложные проблемы, чем проблемы земельных ресурсов и гарантий землевладения. Правительства всех стран сталкиваются с трудностями в деле землеустройства, будучи обременены своими собственными многочисленными законами, религиозными нормами, культурными традициями и видами административной практики. Во многих странах эти нормы, процессы и виды практики не позволяют женщинам владеть землей. В богатых странах большая часть территории охвачена земельными кадастрами, которые, как правило, находятся в хорошем состоянии. Что же касается развивающихся стран, то лишь в некоторых из них в земельные кадастры занесено более 30 процентов территории. В постконфликтных странах вопрос о земле является ключевым вопросом, так как он зачастую тесно связан с причинами конфликтов. В силу этого, использование разумных подходов к управлению земельными ресурсами имеет первостепенное значение для укрепления мира и повышения уровня социальной стабильности.

79. Глобальная сеть разработчиков средств землеустройства — нарождающийся под эгидой ООН-Хабитат международный механизм, созданный для

распространения единого подхода к земельному вопросу. Его цель — помочь людям на национальном и местном уровнях в применении таких «средств землепользования», которые будут учитывать потребности малоимущего населения, женщин и могут применяться в значительных масштабах.

80. В своей деятельности Сеть преследует следующие цели: создание и совершенствование рассчитанных на малоимущее население средств землепользования, а также средств землеустройства; практическая реализация уже существующих инициатив; содействие в укреплении существующих сетей землеустроителей; повышение уровня глобальной координации по земельным вопросам; оказание содействия в разработке доступных и полезных для низовых организаций средств, учитывающих потребности женщин; содействие общему распространению знаний о том, как обеспечить гарантии землевладения.

81. О создании Сети официально было объявлено в ходе третьей сессии Всемирного форума по вопросам городов в Ванкувере, Канада, в июне 2006 года. Сеть продолжала увеличиваться, и теперь в нее входит свыше 20 партнерских учреждений, большинство из которых также организованы по принципу сети. Партнерами в этой сфере деятельности являются такие международные организации, как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР), ЭКА и Всемирный банк. Другая категория партнеров представляет организации гражданского общества, правозащитные организации, ассоциации жителей трущоб, низовые женские организации, двусторонних доноров и Корпорацию Соединенных Штатов Америки для решения проблем тысячелетия.

82. В рамках Глобальной сети разработчиков средств землеустройства ООН-Хабитат сотрудничает с ЭКА, Африканским союзом и Африканским банком развития в вопросах разработки показателей землеустройства для Африки. Эти показатели будут использованы для подготовки основ земельной политики, посредством которой будет осуществляться руководство деятельностью указанных учреждений в рамках их соответствующих мандатов и задач. Эти основы и показатели будут доведены до сведения глав государств к середине 2008 года.

83. Помимо этого, в рамках Глобальной сети разработчиков средств землеустройства ООН-Хабитат сотрудничает со Всемирным банком в вопросах проведения обзора глобальных земельных проектов Банка с целью укрепить его деятельность в предстоящие десятилетия и дать ему возможность при осуществлении операций кредитования учитывать рассчитанные на малоимущее население подходы и средства в области землеустройства.

## **Г. Сотрудничество с частным сектором**

84. В осуществление резолюции 21/7 Совета управляющих, озаглавленной «Устойчивые стимулы для партнерства между государственным и частным секторами с целью привлечения крупномасштабных капиталовложений частного сектора в жилье для населения с низким уровнем доходов», была учреждена целевая группа в составе многих заинтересованных участников. В указанной резолюции содержится призыв к правительствам, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, поощрять и активизировать участие частного сектора в обеспечении инфраструктуры и доступного жилья, в

частности посредством соответствующих инициатив, мер политики и законодательства, создающих для этого благоприятные условия.

85. Целевая группа широко подходит к вопросу об инициативах в деле использования устойчивых стимулов для партнерства между государственным и частным секторами, выходя за рамки обычного понимания таких партнерств для изучения более общих основ политики, способствующих созданию на рынках жилья более эффективного и рационального инвестиционного климата для частных предпринимателей и граждан. Широкомасштабное стимулирование частных инвестиций в интересах предоставления доступного жилья требует проведения упреждающей и целенаправленной государственной политики в сочетании с целевым субсидированием групп населения с определенными доходами.

86. Целевая группа разработает руководящие принципы в интересах содействия правительствам в создании основ для осуществления указанной резолюции. Привлекая разнообразных партнеров по Повестке дня Хабитат, включая малые, средние и крупные предприятия, местные органы власти, группы граждан и общинные организации, Целевая группа в своей деятельности будет заниматься социально-экономическими и экологическими аспектами доступного жилья.

87. В апреле 2007 года ООН-Хабитат учредила Деловое партнерство за устойчивую урбанизацию, которое представляет собой стратегический союз деловых партнеров, включая фонды и других партнеров частного сектора, занимающихся вопросами устойчивой урбанизации. Это партнерство было создано за два дня до начала двадцать первой сессии Совета управляющих ООН-Хабитат. В него входит свыше 300 участвующих компаний, предприятий и фондов.

88. С Деловым партнерством за устойчивую урбанизацию была достигнута договоренность, в соответствии с которой оно будет выступать в качестве структуры, используемой заинтересованными партнерами для создания сети предприятий частного сектора в целях обмена передовой деловой практикой и моделями в таких секторах, как строительство, финансирование жилья, водоснабжение и санитария, энергетика, транспорт, ликвидация последствий бедствий и восстановление, информационные технологии и профессиональная подготовка.

89. Целевая группа будет заниматься прежде всего повышением роли ООН-Хабитат в деле налаживания и поощрения диалога различных участников, с тем чтобы помочь им проводить согласованные мероприятия, направленные на продвижение вопросов урбанизации в их соответствующих городах.

## **Г. Привлечение организаций гражданского общества**

90. Практически все программы ООН-Хабитат предусматривают установление партнерских связей с организациями гражданского общества, благодаря чему налажено предметное сотрудничество этих программ с крупнейшими сетями организаций гражданского общества на глобальном, национальном и местном уровнях для поддержки их активного участия в осуществлении Повестки дня Хабитат.

91. ООН-Хабитат продолжала сотрудничать с Экологическим союзом молодежи в проведении Всемирного молодежного форума под девизом «Объединяя сегодняшних и завтрашних лидеров молодежи», который состоялся за два дня до третьей сессии Всемирного форума по вопросам городов. На Всемирном молодежном форуме собрались 400 представителей молодежи и их лидеры более чем из 40 стран с целью обменяться передовыми методами осуществления молодежных проектов и программ в интересах улучшения их условий жизни. Проведение этого форума дало представителям молодежи возможность встретиться, обменяться взглядами, продемонстрировать свои проекты, установить связи и подготовиться к конкретному участию в работе третьей сессии Всемирного форума по вопросам городов.

92. В июне 2007 года совместно со Службой связи с неправительственными организациями, ЮНЕП и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) ООН-Хабитат провела в Найроби совещание для координаторов по вопросам неправительственных организаций из системы Организации Объединенных Наций, представителей региональных органов и международных финансовых учреждений.

93. В октябре 2006 года в Кении состоялся практикум для участников процесса расширения юридических возможностей малоимущих лиц. Эта встреча прошла в рамках подготовки кенийского совещания Комиссии по расширению юридических прав малоимущих лиц, которое было совместно организовано ПРООН, ЮНЕП и ООН-Хабитат и состоялось позднее — в ноябре 2006 года.

94. В течение отчетного периода был подписан ряд соглашений о сотрудничестве с молодежными организациями, с тем чтобы определить области сотрудничества и расширить его. Эти соглашения являются частью Глобальной инициативы по партнерству в целях развития городской молодежи в Африке, в рамках которой признается необходимость реальным образом привлекать в городах молодежь к созданию благоприятных условий, в которых они могли бы действовать. На настоящий момент в ней участвуют такие организации, как «Молодежное строительство», Экологический союз молодежи, Глобальный форум, БЮРО (Молодежный совет Осло) и «Компьютер эйд интернэшнл». Первый Африканский саммит организаций гражданского общества был проведен ООН-Хабитат совместно с МВЕНГО — африканской сетью организаций гражданского общества — в Найроби в январе 2007 года.

## **V. Укрепление координации гуманитарной помощи и устойчивого восстановления**

95. В отчетный период в рамках ряда инициатив по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций произошел переход от оказания гуманитарной помощи на ранних этапах к созданию потенциала и разработке политики. Это особенно заметно в Индонезии, Ираке, Пакистане, Сомали, Судане и на Шри-Ланке, где проекты, первоначально осуществлявшиеся в целях оказания помощи, постепенно приняли форму новых инициатив в таких областях, как институциональное строительство, пересмотр строительных кодексов и соответствующей нормативной базы, разработка систем планирования землепользования и управления земельными ресурсами и разработка политики и проведение реформы. Эти инициативы наглядно показывают, как начальные мероприятия на

раннем этапе ликвидации последствий бедствий или конфликтов, направленные на удовлетворение неотложных потребностей в жилье, могут привести к налаживанию эффективного долгосрочного сотрудничества в целях обеспечения более устойчивого восстановления и реконструкции.

96. Опираясь на этот опыт, ООН-Хабитат активно участвовала в деятельности различных межучрежденческих механизмов глобального и регионального уровней в целях более скоординированного реагирования на сложные чрезвычайные ситуации и стихийные бедствия, включая деятельность Межучрежденческого постоянного комитета и разработку процессов принятия призывов к совместным действиям, срочных призывов и общих планов действий в гуманитарной области. И хотя ООН-Хабитат пока не является членом Постоянного комитета, она в настоящее время выступает в качестве координатора в трех гуманитарных группах — по вопросам обеспечения жильем в чрезвычайных ситуациях, защиты и восстановления на ранних этапах. В силу этого, ООН-Хабитат работает над стратегиями оперативного обеспечения жильем после стихийных бедствий, занимается оценкой потребностей в жилье, разрабатывает руководящие принципы в отношении гарантий землепользования в период после бедствий и осуществляет другие мероприятия, направленные на более эффективное оказание гуманитарной помощи в целях скорейшего восстановления и реконструкции затронутых бедствиями общин.

97. ООН-Хабитат все чаще демонстрирует свой вклад в деятельность по оказанию помощи и восстановлению с точки зрения перехода от гуманитарной помощи к более устойчивым мероприятиям по восстановлению, реконструкции и созданию потенциала. И хотя ООН-Хабитат не занимается предоставлением помощи, она продемонстрировала свою способность дополнять такую деятельность, обеспечивая долгосрочный и устойчивый характер помощи и восстановления. ООН-Хабитат было предложено взять на себя функции координатора по вопросам «жилья, земельных ресурсов и собственности» в рамках новой системы оказания гуманитарной помощи под руководством координатора Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи и Управления по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций. Эти новые формы сотрудничества с гуманитарными учреждениями следует укреплять в интересах развития общесистемного потенциала и принятия мер для ликвидации пробелов в обеспечении жильем в рамках действующей в настоящее время системы оказания гуманитарной помощи.

## **VI. Финансовые и бюджетные вопросы**

### **A. Мобилизация ресурсов**

98. Совет управляющих ООН-Хабитат в ходе своей двадцать первой сессии утвердил стратегии мобилизации ресурсов ООН-Хабитат в качестве элемента среднесрочного стратегического и организационного плана Программы на 2008–2009 годы. Он призвал предпринять дополнительные усилия по уточнению стратегии, включая варианты расширения ресурсной базы Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов. Кроме того, Совет управляющих утвердил выделение 15 млн. долл. США на цели, связан-

ные с началом осуществления среднесрочного стратегического и организационного плана и мобилизацией ресурсов Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам для экспериментальных операций по предоставлению возмещаемого начального капитала в поддержку жилищного строительства в интересах малоимущего населения. Для консолидации и рационализации усилий по мобилизации ресурсов создается соответствующая группа.

99. В отчетный период совокупные добровольные взносы, полученные ООН-Хабитат, увеличились на 10 процентов — с 111,4 млн. долл. США в 2005 году до 126 млн. долл. США в 2006 году. Из общего объема добровольных взносов, полученных в 2006 году, 54,6 млн. долл. США было направлено на цели Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, а 71,4 млн. долл. США — на цели технического сотрудничества на страновом уровне. Активные усилия организации по сбору средств для Целевого фонда водоснабжения и санитарии, для Специальной программы по населенным пунктам для палестинского народа и Фонда по благоустройству трущоб дали позитивные результаты. В конце 2006 года с различными донорами были подписаны рассчитанные на ряд лет соглашения, предусматривающие выделение в общей сложности 57,1 млн. долл. США для Целевого фонда водоснабжения и санитарии, 1,2 млн. долл. США для Специальной программы по населенным пунктам для палестинского народа и 20,1 млн. долл. США для Фонда по благоустройству трущоб. Ожидается, что эта тенденция сохранится в силу того, что в среднесрочном стратегическом и организационном плане предусмотрены рассчитанные на ряд лет целевые показатели финансирования пяти приоритетных областей.

## **В. Соотношение целевых и нецелевых взносов**

100. Хотя совокупный объем полученных добровольных взносов, предназначенных для Фонда, увеличился, объем нецелевых взносов остался на уровне 10 млн. долл. США, что отражает предпочтение, отдаваемое донорами целевым ресурсам. Как нецелевые, так и целевые взносы расходуются на достижение общих целей Программы. Однако сохранение такой несбалансированности в финансировании создает определенные трудности с точки зрения обеспечения эффективного и рационального выполнения утвержденной программы работы, что ведет к определенному искажению программных приоритетов.

101. Программа по-прежнему находится в уязвимом положении, поскольку 90 процентов нецелевых ресурсов поступает от 10 доноров. Одним из основных направлений стратегии мобилизации ресурсов среднесрочного стратегического и организационного плана станет расширение донорской базы ООН-Хабитат и увеличение объема целевых и нецелевых ресурсов Фонда, а также преодоление их несбалансированности. Осуществление рекомендаций, содержащихся в докладе Объединенной инспекционной группы «Добровольные взносы в организациях системы Организации Объединенных Наций: последствия для осуществления программ и стратегий мобилизации ресурсов» (JIU/REP/2007/1), применительно к нецелевым взносам также будет способствовать осуществлению этой деятельности по мобилизации ресурсов.

## **С. Взносы за счет регулярного бюджета**

102. Несмотря на то, что взносы за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций составляют лишь 10 процентов всего объема взносов в ООН-Хабитат, организация продолжает зависеть от них, так как эти взносы способствуют эффективному осуществлению согласованной программы работы с установленными приоритетами. Они обеспечивают функционирование базовой оперативной инфраструктуры организации и представляют собой главный источник финансирования основной нормативной деятельности в рамках программы работы, для которой целевое финансирование не предусматривается. Генеральная Ассамблея на шестьдесят первой сессии в резолюции 61/206 от 20 декабря 2006 года «Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)» просила Генерального секретаря постоянно держать в поле зрения потребности ООН-Хабитат в ресурсах в целях повышения эффективности ее деятельности по поддержке национальной политики, стратегий и планов решения задач искоренения нищеты, обеспечения равенства женщин и мужчин, расширения доступа к воде и санитарным услугам и благоустройства трущоб, поставленных в Декларации тысячелетия, Йоханнесбургском плане выполнения решений и Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года. Генеральный секретарь представил соответствующие предложения в контексте бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

## **VII. Выводы и рекомендации**

103. **Населенные пункты, особенно в условиях стремительного роста трущоб, сталкиваются с реальными, комплексными и неотложными проблемами. Если их не решать, то они могут стать источником нестабильности. Они затрагивают как людей, так и окружающую природу. Решение этих проблем требует сотрудничества все сторон и на всех уровнях, объединенных общим подходом.**

104. **Важную роль в таком подходе играют стратегический и организационный план на 2008–2013 годы и стратегические и экспериментальные операции по предоставлению возмещаемого начального капитала в поддержку строительства жилья для бедных и городского развития. Этот план является убедительной программой повышения роли ООН-Хабитат в качестве активного стимулятора скоординированного осуществления Повестки дня Хабитат. Ее четкую направленность, широкую нормативную и оперативную основу, стратегию мобилизации ресурсов и коммуникации и приверженность партнерским отношениям, ориентированные на конкретные результаты, контроль и отчетность и динамичную систему управления знаниями необходимо рассматривать как серьезный вклад в общесистемную реформу Организации Объединенных Наций.**

105. **Экспериментальные операции по предоставлению возмещаемого начального капитала были задуманы как средство ликвидации давно существующего пробела в международной финансовой архитектуре в том, что касается содействия финансированию жилищного строительства для малоимущего населения и укрепления потенциала правительств и местных**

органов власти в деле обеспечения доступной городской инфраструктуры и основных услуг. Их осуществление, даже на экспериментальной основе, должно стимулировать разработку новаторских финансовых механизмов, которые могут реально повлиять на поддержку усилий государств-членов, направленных на достижение связанных с населенными пунктами целей в области развития, согласованных на международном уровне.

106. Государствам-членам предлагается создавать благоприятные условия для достижения основных целей «всеобщего обеспечения жильем» и «устойчивой урбанизации» путем принятия следующих мер:

а) оказание необходимой поддержки и предоставление ресурсов для стимулирования осуществления среднесрочного стратегического и организационного плана на 2008–2013 годы с бюджетом в 15 млн. долл. США на период 2008–2009 годов;

б) внесение конкретного вклада в укрепление Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов путем содействия осуществлению им экспериментальных операций по предоставлению возмещаемого начального капитала для финансирования доступного жилья в качестве важного шага в деле содействия осуществлению Повестки дня Хабитат;

в) активизация деятельности и укрепление имеющих широкую основу национальных комитетов поддержки ООН-Хабитат в целях включения вопросов сокращения масштабов городской нищеты в национальные стратегии развития, разработка предполагающих широкое участие стратегий устойчивого городского развития и поощрение применения расширенной нормативной и оперативной основы на страновом уровне;

г) вынесение рекомендации в отношении того, чтобы вопросы всеобщего доступа к основным услугам и устойчивой урбанизации были включены в проводимые в Экономическом и Социальном Совете и в рамках других межправительственных механизмов обсуждения на высоком уровне в целях распространения руководящих принципов, касающихся всеобщего доступа к основным услугам, и дальнейшего рассмотрения вопроса о доступе малоимущего населения к воде и санитарным услугам в качестве важного вклада в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.